КОРЕЯ

(№ 737)

106 год чучхе
(2017)

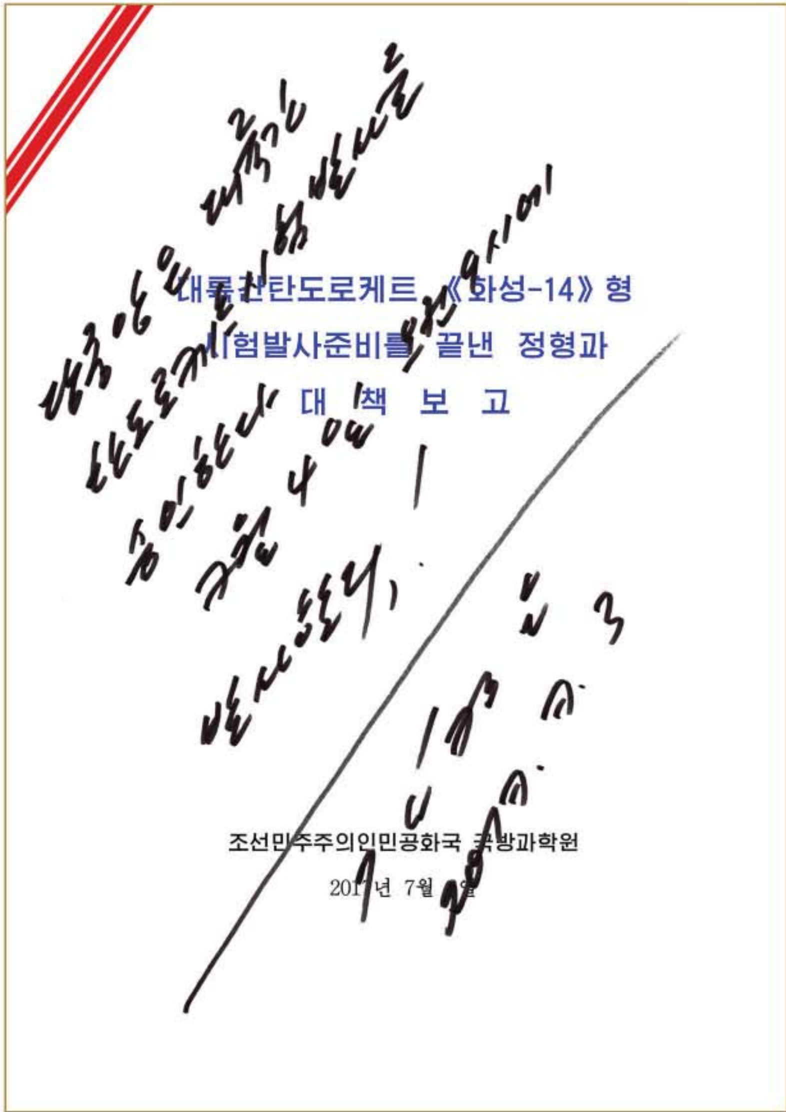
9



СОДЕРЖАНИЕ

НА ПЕРВОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Смелая молодежь (в Миримском конноспортивном комплексе). *Фото: Ли Гван Сон.*

Журнал «Корея» выходит на корейском, китайском, русском и английском языках.


대륙간탄도로케트 《화성-14》형
시험발사준비를 끝낸 정형과
대 책 보 고

조선민주주의인민공화국 국방과학원
2017년 7월 3



Ким Чен Ын подписывает приказ о проведении испытательного запуска МБР «Хвасон-14». 3 июля 106 г. чучхе (2017).

Демонстрация непобедимой мощи Кореи – страны чучхе

4 июля этого года в КНДР успешно проведен испытательный запуск МБР «Хвасон-14».

Председатель ТПК, Председатель Госсовета КНДР, Верховный Главнокомандующий КНА, высший руководитель корейского народа Ким Чен Ын руководил на месте ходом испытательного запуска МБР «Хвасон-14».

Даже в условиях беспрецедентного политического шантажа и экономической блокады со стороны империалистов Ким Чен Ын своим энергичным руководством превратил Корею в одну из нескольких в мире стран-обладательниц ядерного оружия, в страну, изготовляющую и запускающую искусственный спутник Земли, в страну-обладательницу стратегической субмарины с БР, сделал все, чтобы страна обзавелась и собственной МБР. Сердцем поддерживая его замысел, ученые и технические сотрудники Академии национальной обороны проявляли весь заряд духовной силы и ума и за кратчайший срок по-новому спроектировали и разработали межконтинентальную баллистическую ракету, способную нести крупногабаритную и тяжеловесную ядерную боеголовку.

В преддверии испытательного запуска МБР Ким Чен Ын неоднократно посещал место общей сборки ракеты и, наблюдая за напряженной работой ученых и техников, детально руководил подготовкой к запуску.

В день запуска ракеты Ким Чен Ын ранним утром приехал на место и ознакомился с планом испытательного запуска МБР «Хвасон-14».

По его приказу в 9 часов утра межконтинентальная баллистическая ракета «Хвасон-14» взмывала в небо, извергая столб огня, как лаву.

Запущенная ракета совершила полет по назначенной траектории до кульминационной точки на высоте 2802 км и нанесла точный удар по цели, расположенной в 933 км на открытом море Корейского Восточного моря.

Испытательный запуск подтвердил особенности вылета ракеты из пусковой установки во время запуска МБР, технические особенности системы наведения и стабилизации на активном участке траектории по ступеням и структурной системы. Также повторно были подтверждены особенности пуска и перерыва сверхмощного двигателя первой ступени, особенности пуска, перерыва и работы по-новому разработанного двигателя с сильной, чем раньше, удельной тягой второй ступени в настоящих полетных условиях. Вместе с тем были проверены надежность и точность действия по-новому сконструированной системы отделения ступеней ракеты, повторно подтверждены особенности управления положением тяжеловесной боеголовки после ее отделения на среднем участке траектории, подтверждены особенности наведения на конечном участке и стабильность структуры в условиях повторного входа в максимально жесткую атмосферу. Особенно внутренняя температура передней части боеголовки стабильно сохранилась в пределах от 25 до 45 градусов в условиях высокой температуры в несколько тысяч градусов, сильной нагрузки и сильного колебания, оказывающих действие на боеголовку во время повторного входа. Устройство контроля детонации ядерного боезаряда работало нормально, и боеголовка без никаких структурных разрушений нанесла точный удар по цели.

Внимательно наблюдав за полетом МБР по экрану монитора, Ким Чен Ын анализировал результат испытательного запуска и сделал вывод, что запуск полностью удался. Вмиг весь полигон был охвачен большой радостью и восторгом.

Руководящие работники, ученые и техники испытывали большую радость от того, что Ким Чен Ын дал им смелое решение бить в лицо высокомерным американцам в самый подходящий момент.

Ким Чен Ын сказал им: сегодня американцам, которые присматривались к нашему стратегическому выбору, было бы очень неприятно. Им, наверняка, говорил он далее, не очень нравится наш «мешок

Высший руководитель корейского народа Ким Чен Ын руководил на месте испытательным запуском МБР «Хвасон-14»







подарков» по случаю их «дня независимости», и впредь часто отправим американцам большие и маленькие «мешки подарков», чтобы им не было скучно. После этих слов он громко расхохотался.

Ким Чен Ын дал высокую оценку заслугам ученых и технических сотрудников Академии национальной обороны, которые в минувшем мае подряд продемонстрировали способность к практическим боевым действиям стратегических оружий новой модели, таких, как «Хвасон-12» и «Пуккыксон-2», и снова разом успешно провели испытательный запуск МБР «Хвасон-14», способной нанести удар по сердцу США, тем самым без остатка продемонстрировали достоинство Кореи – страны чучхе и непоколебимый дух героического народа, надежно защитили абсолютный авторитет ТПК. Высший руководитель сфотографировался с ними на память.

В Пхеньяне в торжественной обстановке проходил сводный музыкально-хореографический концерт в честь успешного испытательного запуска межконтинентальной баллистической ракеты. Высший руководитель Ким Чен Ын смотрел концерт.

Внушительный и торжественный оркестр, веселая легкая музыка, хор, разные вокальные номера и танцы ярко показали в художественных образах блестящую действительность КНДР, мчащейся вперед темпами Маллима, и непоколебимый дух сильного и смелого ее народа. Каждый номер был встречен бурными аплодисментами зрителей.

ЦК и ЦВК ТПК устроили торжественный прием в честь успешного испытательного запуска межконтинентальной баллистической ракеты.

Ким Чен Ын присутствовал на приеме.

Тепло отвечая на горячее приветствие участников приема, Ким Чен Ын поздравил солдат науки в области обороны, создавших чудеса безупречной разработкой на высшем уровне МБР, несущей на себе авторитет ТПК, достоинство государства и безопасность народа.

Участники приема подняли бокал за здоровье Ким Чен Ына – судьбы и будущего народа, символа достоинства и могущества пэктусанской державы.

На приеме был концерт Музыкального ансамбля «Моранбон».

Ким Чен Ын на память сфотографировался с лицами, внесшими вклад в успешный испытательный запуск МБР «Хвасон-14».

В Мансудэском дворце съездов при участии Ким Чен Ына проведена церемония вручения наград партии и государства лицам, внесшим вклад в успешный испытательный запуск межконтинентальной баллистической ракеты.

На церемонии Ким Чен Ын выступил с поздравительной речью.

Полный успех в испытательном запуске МБР «Хвасон-14» мощно продемонстрировал непобедимую государственную мощь Кореи – страны чучхе, ведомой Ким Чен Ыном, и силу самостоятельной оборонной промышленности.

Ким Тхэ Хён.





Великое событие нации, восторг народа

Полный успех в испытательном запуске МБР «Хвасон-14» привел всю страну в бесконечный восторг и восхищение. Это была великая победа общенационального значения, принесенная линией ТПК на параллельное ведение экономического строительства и строительства ядерных вооруженных сил.

По случаю этого особо большого праздника, особо знаменательного события, вписанного яркой страницей в летопись КНДР, в июле проходил совместный торжественный митинг военнослужащих и жителей города Пхеньяна.

Сотни тысяч людей собрались на Площади имени Ким Ир Сена, на площадях перед Монументом идей чучхе, Монументом основания ТПК, Домом культуры «25 апреля», Триумфальными воротами, Пхеньянским дворцом спорта, чтобы покрыть вечной славой заслуги Ким Ир Сена и Ким Чен Ира, которые заложили прочный фундамент чучхейской оборонной промышленности, и выразить высо-









Жители Пхеньяна горячо поздравляют специалистов в области оборонной промышленности с успешным испытательным запуском МБР «Хвасон-14».





чайшую честь и сердечную благодарность высшему руководителю Ким Чен Ыну, который построил достойную ядерную державу, сильнейшую страну-обладательницу МБР.

Митинг ярко продемонстрировал непоколебимую волю армии и народа Кореи, которые полны чувства большой гордости и национального достоинства за то, что живут в могучей стране-обладательнице межконтинентальной баллистической ракеты, и решимости ускорить темпы шествия за великий подъем в движении Маллима и создать новые чудеса на всех фронтах строительства могучего социалистического государства, опираясь на собственные силы.

После митинга в небо столицы запущен торжественный салют, вселяя в людей веру в светлое будущее социалистической Кореи, продвигающейся вперед под руководством Ким Чен Ына.

В разных местах города Пхеньяна проходил торжественный вечер молодежи, учащихся и трудящихся в честь успешного испытательного запуска МБР «Хвасон-14».

Во всех провинциях, городах и уездах страны проходили совместные торжественные митинги военнослужащих и жителей.

Солдаты оборонных наук, которые успешным запуском МБР, способной нанести удар по сердцу США, наглядно продемонстрировали героический дух и непобедимую государственную мощь социалистической Кореи, были приглашены в Пхеньян и провели незабываемые дни в горячих поздравлениях жителей Пхеньяна.

Ким Чон.
Фото: ЦТАК.





Сводный музыкально-хореографический концерт, посвященный успешному испытательному запуску МБР.



Для тех, кто участвовал в испытательном запуске МБР, было запланировано радостное и веселое времяпрепровождение.

Во имя счастливой жизни народа

Корейская Народно-Демократическая Республика, основанная 9 сентября 37 года чучхе (1948) – подлинно народная власть, отвечающая за жизнь народа. С ее рождением корейский народ стал хозяином страны, и тревога за жилье канула в вечность.

С давних времен люди считали: самое большое горе – это неимение своей кровли. Для корейцев, долгое время не имевших даже годного к житью своего домика под соломенной крышей в условиях феодальных пут и военной оккупации японских захватчиков, дом с черепичной крышей был заветной мечтой.

Ким Ир Сен прекрасно знал это, считал снабжение народа бесплатным жильем важной политикой государства и мудро руководил работу по ее реализации.

На каждом этапе социалистического строительства он всегда уделял большое внимание построению жилых домов в городах и деревнях. И в трудное время восстановления и строительства после корейской войны (1950 – 1953 гг.), спровоцированной американскими империалистами, когда вся страна была превращена в сплошные руины, он сказал: первоочередная задача – это скорейшее построение жилых домов для бездомных жителей Пхеньяна. Более того, он заботился о том, чтобы народ не испытывал ни малейшего дискомфорта в новых жилых домах, к примеру, по его указанию в домах была установлена система отопления – *ондор*, обогревающая пол. Когда в столице Пхеньяне строилась улица Чхоллима, он выехал на стройку и лично объяснил лучший метод наклеивания обоев, чтобы народу достались красивые квартиры, а когда в селе Огук уезда Анак провинции Южный Хванхэ строились благоустроенные жилые дома, он вызвался стать заказчиком и мудро руководил строительством. Благодаря нему мечта корейского народа иметь свое прекрасное жилье стала реалиями.

Ким Чен Ир, продолжатель великой истории любви Ким Ир Сена



В городах и деревнях построены современные жилые дома.



Ким Ир Сен и Ким Чен Ир осматривают новые жилые дома корейского стиля в селе Нам в Мангендэ.
Август 74 г. чучхе (1985).







к народу, тоже уделял большое внимание тому, чтобы в Пхеньяне и других районах страны не прекращалось строительство современных жилых домов для народа. О самоотверженных стараниях Ким Чен Ира во имя счастливой жизни народа ныне красноречиво рассказывают великолепные улицы в Пхеньяне – улицы Чхангван, Ан Сан Тхэка, Мансудэ, Чханчжон, микрорайон Мунсу, проспекты Кванбок и Тхоньир, а также деревни, как говорится, с обликом социалистической феерии – от уезда Тэхондана на севере до деревни Мигокского сельхозкооператива на окраине города Саривона провинции Северный Хванхэ.

Высший руководитель Ким Чен Ын, всегда придерживающийся принципа отдачи приоритета интересам и удобствам народа и возведения их в абсолют, тоже снабжал народ множеством современных жилых домов, соответствующих требованиям построения социалистического цивилизованного государства. Ради своего народа он всегда считает себя проектировщиком и заказчиком строительства, часто выезжает на стройку, где полно пыли и грязи, чтобы определить место под строительство. Недавно он, осматривая высотный жилой дом, посоветовал строителям все сделать так, чтобы народ не испытывал ни малейшего неудобства.

История его самоотверженного служения во имя народа порождает в Корее уникальные картины: появляются подряд жилые дома для педагогов Университета имени Ким Ир Сена, улицы ученых «Мирэ» и «Ынха», микрорайон ученых «Висон», улица Рёмён, где народ – не только педагоги и ученые, но и простые рабочие справляют новоселье, получив новые квартиры, напоминающие дворец.

И сегодня в стране народа – КНДР государство предоставляет своему народу все больше благ, а народ в свою очередь добивается новаторских успехов в знак благодарности социалистической Родине, ради ее развития и процветания.

Ким Хён.



Ким Чен Ын осматривает квартиру на стройке улицы Рёмён. Январь 106 г. чучхе (2017).



Нет предела радости у людей, получивших бесплатно новые квартиры.





Фабрика предметов для гигиены ротовой полости







Выпускаемые изделия.

Согласно мероприятиям социалистического здравоохранения, направленным на укрепление здоровья народа, в Корее увеличивается количество современных больниц и предприятий медицинского значения. В их числе – фабрика предметов для гигиены ротовой полости, построенная недавно в Сонгёском районе города Пхеньяна.

Производственная технология предприятия состоит в основном из цехов зубной пасты, зубных эликсиров и предметов для гигиены ротовой полости, а также из кабинета анализа.

Для научного и комплексного руководства производством и хозяйственной деятельностью установлена совершенная интегрированная система производства: она объединяет подсистему мониторинга и автоматизированного управления всеми производственными технологиями, которая позволяет осуществить контроль над качеством, электроэнергией, окружающей средой и диагностику неисправностей, подсистему для поддержки хозяйственных работ и т.п.

В цехе зубной пасты в тюбики автоматически вливается зубная паста, которая выбродилась в вакуумном состоянии дозирующего питателя. После спайки швов они упакуются в пакеты, затем в коробки, и отправляются в склад готовых товаров. В цехе зубных эликсиров, где используются лекарственные растения, очищенные воды и ароматы, имеются и все технологии для производства бутылочек под зубными эликсирами. Самое главное – все производственные процессы автоматизированы.

В ассортименте продукции – более 20 наименований 8 видов: зубные нити, зубочистки со щеточками, щетки для зубного протеза, счищалки для языка, щетки для языка…

Труженики предприятия, не довольствуясь этим, расширяют ассортимент товаров – не только для гигиены ротовой полости, но и в целях лечения зубных болезней. В частности, выпускаются зубные щетки с учетом внешнего вида десен и зубов.

Создан исследовательский коллектив из специалистов, активно ведется работа по обеспечению стерилизованных и обеспыленных условий на производстве, работа по осуществлению роботизации производственных работ.

Полезные для здоровья предметы для гигиены ротовой полости, выпускаемые здесь с маркой «Пэкхак», удовлетворяют спрос всей страны.

Ким Сон Гён.
Фото: Ли Мён Гук.

Территория страны расширяется









В последнее время руководящие работники и строители Северопхёнъанского провинциального треста освоения солончаков добиваются заметных успехов в освоении прибрежных отмелей. Они стараются достичь нового стандарта, нового рекорда и новых чудес.

В прошлом году они завершили строительство первой очереди освоения солончаков у острова Хонгон и в настоящее время наращивают темпы строительства второй очереди.

Объем работ по второй очереди очень громаден – соорудить насыпь на протяжении около 20 км, соединяющую острова Тэсамкот, Чоб, Чари, Карян Малый и Карян Большой, Синми и освоить более 5 тыс. 500 га прибрежных отмелей.

Поставив высокую цель обязательно закончить работу по второй очереди до истечения срока выполнения пятилетней стратегии экономического развития государства, коллектив треста решил завершить за шесть месяцев работы по первичному заграждению на участке №3, на которые требовался бы почти целый год. За какие-то 20 дней они проложили дорогу на несколько километров в районах №1 и №2 у острова Синми и закончили подготовку к работам по второй очереди. Ее старт они объявили взрывом 70 тыс. кв. м горного массива.

На всех подведомственных тресту строительных и механизированных предприятиях раздувается пламя коллективного новаторства и соревнования, придается динамизм массовому движению за технический прогресс и активно внедряются технические новшества и рациональные методы строительных работ, что привело к ускорению темпов строительства в 2,5 раза.

Строители треста в течение ста с десятками дней справились с проходкой направляющей штольни длиной в 2,7 км и вывезли 900 с лишним кубометров каменных глыб и почвы. Даже в условиях, когда бушующее море то и дело смывало большие участки насыпи, они соорудили насыпь длиной около 5,8 км, соединяющую три острова, и завершили работу по первичному заграждению на участке №3 второй очереди освоения солончаков у острова Хонгон.

Благодаря их самоотверженным усилиям за короткое время появилось 900 га новых земель и изменилась береговая линия страны.

Пак Пён Хун.
Фото: Чвэ Мён Сик.

Навстречу слету передовиков движения Маллима

Судна возвращаются с богатым уловом

Нампхоский рыбпромхоз «Тэгён» – это одно из небольших рыбопромысловых хозяйств на западном побережье Кореи.

Несколько лет назад это хозяйство было неизвестным почти, но сегодня все в стране знают о нем как о мощно развивающемся.

Рыболовецкие суда этого хозяйства всегда возвращаются с моря с богатым уловом, а вспомогательное судно, начавшее выход в море с прошлого года, очень помогает рыбакам. После появления этого судна, как говорят, рыбаки этого хозяйства и на вахте чувствуют себя как на суше.

История развития хозяйства началась пять лет назад. В то время в хозяйстве было всего несколько рыболовных судов. Новый директор Пак Сын Ир решил поднять на ноги хозяйство, но для этого надо было выявлять у рыбаков дух самому выковать из себя сильного. Он вошел в массу рыбаков и стал объяснять им политику Трудовой партии Кореи по вопросам рыбного промысла, необходимость выходить в море в любой сезон и вместе с ними находил методы претворения в жизнь политики партии.

Восстановить хозяйство в прежнем виде или подражать чужому примеру – это не вариант, надо своими силами и техникой создать хозяйство развитой модели: так решил Пак Сын Ир. Смелый план нового директора зажег огонь в сердцах рыбаков.

Сначала на территории хозяйства появился стапель, потом началась постройка универсальных рыболовных судов серии «Танпхун», применялось новое рефрижераторное оборудование.

В прошлом году было построено и вспомогательное судно для оказания рыбакам бытовых и медицинских услуг. В хозяйстве построены и парник, грибница, другие снабженческие базы.

Так и были созданы прочная производственная основа и хорошие условия для жизни. Это сказывается сегодня на работе рыбаков – улов рыбы увеличивался ежегодно и в настоящий момент там ловят рыбу в десятки раз больше, чем пять лет назад.

С духом самому выковать из себя сильного рыболовы этого хозяйства стремятся к еще большим производственным успехам, наращивают темпы генерального поступательного шествия этого года, чтобы с честью встретить слет передовиков движения Маллима.

Пак Хун.
Фото: Чвэ Вон Чхор.









Новое учебное здание у подножия горы Рённам





В минувшем апреле вместе с великолепной улицей Рёмён у подножия горы Рённам, на территории Университета имени Ким Ир Сена – высшего храма науки и образования чучхейской ориентации возведен учебный корпус №3.

Общая стройплощадь нового учебного корпуса – 70 тыс. с лишним кв.м. В здании более 340 лекционных залов, включая аудитории на сотни мест, лабораторные и практические кабинеты, более 400 кафедральных помещений, исследовательские кабинеты, библиотека, кабинет обслуживания электронными данными.

Все лекционные залы и аудитории обустроены многофункционально, оснащены современным образовательным и информационным оборудованием. В аудиториях, в частности, можно проводить и компетентные международные симпозиумы.

На каждом этаже находится холл для учёбы, а на стенах размещены разные наглядные материалы.

Во дворе создана спортплощадка с искусственным газоном, где в свободное от занятий время студенты могут играть в минифутбол, баскетбол и волейбол. Посажены деревья хорошей породы, которые бросают прохладную тень в знойное лето, установлены везде деревянные скамейки, спортинвентарь для легких физических занятий. Все это делает краше пейзаж превращенной в парк территории вокруг нового учебного корпуса. Кстати, ее площадь насчитывает сотни тысяч кв.м.

В новом здании располагаются разные институты и факультеты, в т.ч. юридический институт, институт информационных наук, математический, механический и физический факультеты и др.

В учебном корпусе №3, безупречно построенном в архитектурно-эстетическом и пластичном плане в соответствии с педагогическими требованиями в этом году, когда исполнится 40-летие опубликования бессмертного классического труда Ким Ир Сена **«Тезисы о социалистическом образовании»**, студенты подготавливают себя способными кадрами, призванными взять на себя дело построения могучего социалистического государства, знаменосцами в битве за преодоление ультрасовременных рубежей.

Ким Сон Гён.
Фото: Ли Мён Ир.

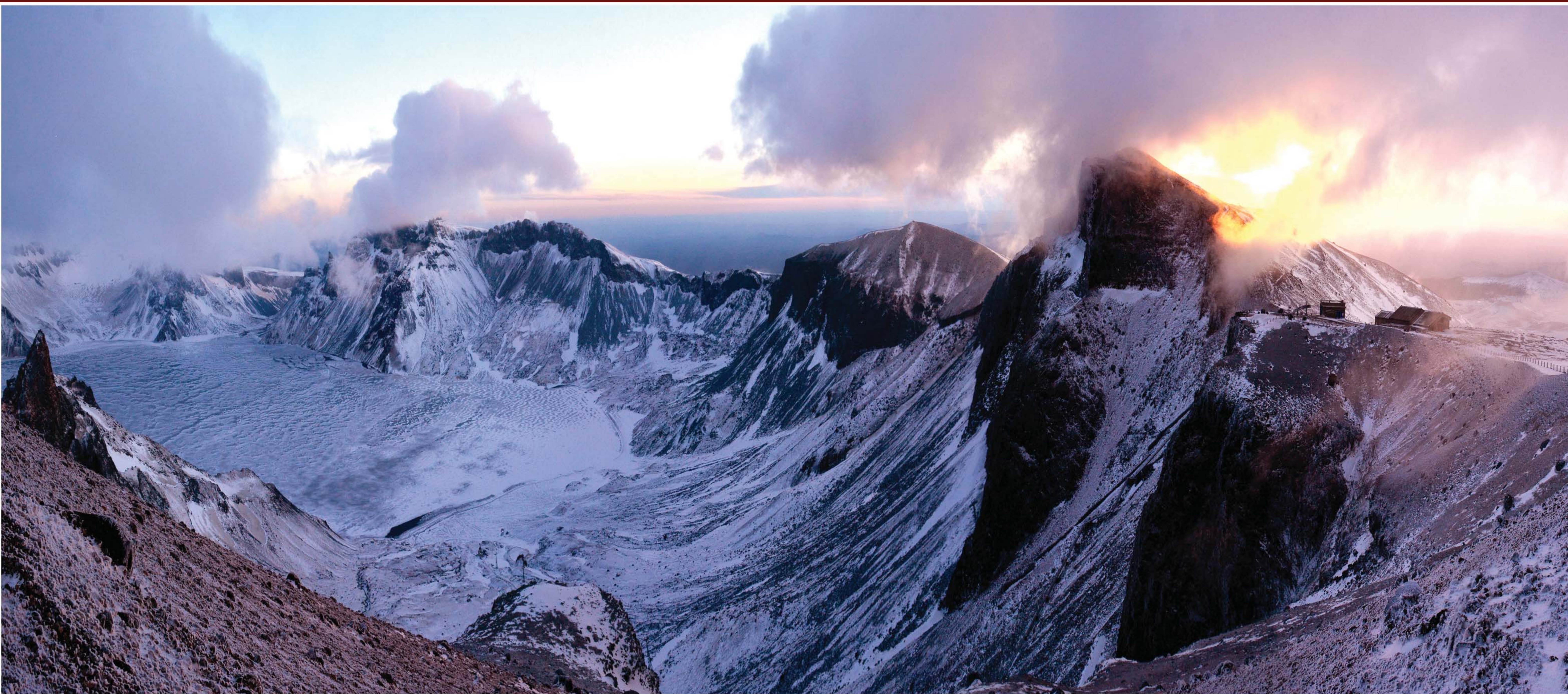








Аудитория на 250 мест, лекционные залы, лабораторные и практические кабинеты, библиотека, кабинет обеспечивания электронными данными.



Гора Пэкту на рассвете

Фото: Пён Чхан У.

Улица Рёмён вечером

Новая улица красива не только днем, но и вечером, когда здания украшаются иллюминацией. До глубокой ночи на этой улице, рожденной благодаря политике ТПК, проникнутой чувством любви к народу, не прекращаются смехи и песни счастливого народа.

Фото: Хон Гван Нам.











Новый пейзаж реки Потхон



В последнее время на реке Потхон Пхеньяна появился новый пейзаж, который приковывает к себе внимание прогуливающих по бульварам: разные цветы растут на поверхности воды, открывая необычное зрелище. Это плавучий экоцветник, так называемая надводная клумба.

Надводный цветник изобретен преподавателями и исследователями витально-биологического факультета Университета имени Ким Ир Сена. Они несколько лет изучали биологические методы предотвращения загрязнения речной воды и ее очищения и сделали выбор на плавучем экоцветнике. Идея была такова – если придумать плавучий цветник, то растения на воде впитывают в качестве питательных веществ неорганические элементы, такие, как азот, фосфор, поташ и др., содержащиеся в реке и озере и являющиеся загрязняющими их составляющими, и это, в конце концов, приведет к очищению воды.

В 103 году чучхе (2014) они проводили эксперимент на площади ста с лишним кв.м и подтвердили это.

В прошлом и в этом годах они создали на реке Потхон много плавучих экоцветников с крупноцветковыми бархатцами, канной и другими декоративными растениями.

Плавучие клумбы не только содействуют сохранению окружающей среды, но и дают хороший декоративный эффект.

Двукратная олимпийская чемпионка Рим Чон Сим сказала:

– Когда я гляжу на красивые цветы на реке Потхон, мне кажется, будто они поздравляют меня, благословляют на завтрашнюю победу.

Студент 5-го курса витально-биологического факультета Университета имени Ким Ир Сена Чон Гван Чжин выразил свои чувства так:

– Расцветающие на водной глади реки Потхон цветы всегда напоминают мне о нашем прекрасном будущем. Они крепят во мне решимость – в оставшееся время студенчества обязательно написать значимую диссертацию по вопросам витально-биологической науки и стать первым человеком в этой области.

– Полюбоваться плавучей клумбой во время прогулки, – говорил ветеран войны Рю Ман Хён, проживающий в Мансуском квартале Чунского района г. Пхеньяна, – это уже для меня стало привычкой. Клумба на воде всегда придает мне чувства радости и молодости.

Ким Сон Ок.
Фото: Ли Гван Сон.









Детсоюзовский лагерь у озера Ёнпхун





К радости детей, в стране, где дети считаются «королями» страны, появилась еще одна приятная весть: по случаю 71-летия Детского союза Кореи, то есть, в июне полностью завершилась реконструкция детсоюзовского лагеря на живописном побережье озера Ёнпхун. Это – яркий пример политики ТПК, проникнутой любовью к грядущим поколениям, к будущему.

Для удобства отдыхающих обновлены или заново построены многие здания: 10-этажная гостиница общей площадью пола 5300 кв. м, дорога к восхождению на гору, площадка для фольклорных игр, столовая, дом культуры, футбольная и баскетбольная площадки с искусственным газоном и др.

Данный детсоюзовский лагерь рассчитан на учеников неполных средних школ в провинции Южный Пхёнъан.

В день прибытия дети поднимают флаг в знак начала нового сезона лагерной жизни, и в первую очередь посещают место историко-революционной славы у озера Ёнпхун и запечатлевают в сердцах революционную историю несравненно величайших людей горы Пэкту, связанную с этим озером, укрепляют решимость – стать надежными опорами могучей и процветающей Кореи, призванными сделать родную землю еще краше.

В программе лагерной жизни – любование синими волнами озера на экскурсионных судах, катание на лодках, купание на открытом аквапарке, альпинизм для физической закалки и т.п. Все это так интересно, что они прямо сияют в радостях и поют песню «Не завидуем никому на свете».

Особой любовью у детей пользуются настольный теннис, стрельба из электронного оружия и *падук* (шашки по-корейски). Самое зрелищное, конечно, – это футбольное и баскетбольное состязания.

Для детей, которые отмечают день рождения, здесь специально накроют стол, о чем юные гости не забывают на всю жизнь. И еще: кабинет распространения знаний по всем предметам – лучшее место для упрочения приобретенных в школах знаний.

Радостные лагерные дни вселяют детям решимость стать опорами страны, сочетающими в себе духовное богатство, моральную чистоту и физическое совершенство.

Кан Су Чжон.
Фото: Ан Чхоль Рён.













Ради озеленения лесов

В КНДР лесовосстановление объявлено как «война» с природой, цель которой – превратить все горы в «горы сокровищ», в «золотые горы».

Анбёнское уездное лесничество, что в провинции Канвон на побережье Корейского Восточного моря, – одно из образцовых подразделений в этом деле. Его руководство во главе с директором Пак Чин Хёном и рабочие со всей ответственностью ведут работы по лесонасаждению, лесозащите и лесоустройству по составленному на научной основе поэтапному плану восстановления леса.

Первым делом они выделили участок земли с благоприятными почвенными условиями для создания большого лесопитомника. Сейчас там – открытые круглые питомники для отводков с вращающимися распылителями, теплица и питомник площадью 15 га, оборудованный современной оросительной системой. На них растут кедр, чхансонская лиственница тонкочешуйчатая, сосна белая и жесткая, каштан, эводия Даниэла и др. деревья хорошей породы, соответствующие местным условиям.

В лесничестве активно внедряют научные и прогрессивные методы выращивания саженцев и добиваются немало успехов: раньше выращивали саженцы за два года, а теперь – за год, повысили приживаемость саженцев до 99 % путем применения горшков и рационального выбора времени посадки. А применение метода агролесомелиорации привело к повышению эффективности использования гор.

Вместе с тем повышается роль лесников в защите посаженных деревьев и уходе за ними, в предотвращении ущерба от вредителей и лесных пожаров, проводятся в массовом порядке работы по закреплению песчаного грунта и берегов, по поперечному укреплению горного ущелья, направленные на сведение до минимума потери леса от наводнений.

Благодаря их усилиям сейчас все горы уезда Анбён покрыты густым лесом.

Ким Хён Хи.
Фото: Чвэ Мён Чжин.









Создан основной питомник, где саженцы выращиваются с внедрением передовых технологий.

Детский парк для обучения правилам уличного движения в Пхеньяне





Он открыт в июле с.г. в квартале Рёнмот г. Пхеньяна. Построен он специально для распространения среди детей и школьников знаний в области безопасности уличного движения. Уже многие юные гости посетили его и прошли обучение.

Первое, что в глаза посетителям бросается по прибытию на место, – это надпись на входе: «Детский парк для обучения правилам уличного движения».

Юные гости сразу попадают в павильон «Безопасность уличного движения». В комнатах этого здания лекцию читают миловидные сотрудницы автоинспекции. В частности, в комнате для «испытания в движениях» юные гости могут «испытывать на себе аварию» в случае несоблюдения правил уличного движения. Имеется также электронный читальный зал, дающий детям разъяснения законов, связанных с правилами дорожного движения, и знания о транспортных средствах.

Самое популярное в парке место – это открытая площадка для практических занятий. Здесь есть все, что на городской улице, правда, в миниатюре или имитации: полосы движения с максимальной, средней и минимальной скоростью, спуск, дорожка для велосипедистов, туннель, подвесной мост и даже пост железнодорожного контролера. Особо интересно, когда наивные девочки и мальчишки за рулем с нетерпением ждут зеленого света на перекрестках. Роль велосипедистов с довольствием играют школьники.

К услугам юных гостей – также игрушечный магазин и киоски прохладительных напитков. Там можно приобретать и школьные принадлежности.

На лицах у юных посетителей – светлый смех. Видно, что всем было интересно и полезно.

Ким Сон Ок.
Фото: Чвэ Вон Чхор.















Она обсуждает с подопечными новые технические движения.

Почва для успеха подопечных

Люди часто говорят: за призерами золотой медали всегда стоят тренеры, которые боролись за удачу своих подопечных.

Ким Чхун Пхир – опытный, с 35-летним стажем, главный тренер по женской гимнастике Спортивного общества «Пхеньян». Под ее руководством немало спортсменок прославили честь Родины на международных соревнованиях. Среди них – Ким Гван Сук, которая завоевала золотую медаль в 80 году чучхе (1991) на 26-м чемпионате мира (в США) по гимнастике в женских упражнениях на разновысоких брусьях, получив 10 круглых баллов за новое, оригинальное, трудновыполнимое техническое движение, Хон Ын Чжон, занявшая первое место на 29-х Олимпийских играх в опорном прыжке среди женщин.

С детства Ким Чхун Пхир мечтала стать известной гимнасткой, но, к сожалению, из-за вывиха сустава в самый разгар славы она закончила свою спортивную карьеру. Однако она не падала духом и стала тренером с решимостью добиться своей цели подготовкой лучших гимнасток мирового уровня.

Сделать из 5 – 6-летних девочек настоящих профессионалов – дело не из легких. Для этого она должна была стать не только тренером, но и заботливой матерью и учительницей. Разработала оригинальные технические движения, соответствующие с физическими характеристиками кореянок, и добилась, чтобы ее малолетние подопечные полностью поняли и освоили их.

Среди ее разработок есть «движение Ким Гван Сук», зарегистрированное более 20 лет назад Международной федерацией гимнастики (ФИЖ). Оно выполняется на разновысоких брусьях: спортсменка сначала совершает сальто вперед вокруг верхней жерди с раздвинутыми ногами, затем на той же жерди выполняет вращение на 180 градусов и падает на нижнюю жердь. К тому времени это было уникально высокое техническое движение, о котором еще не знала мировая гимнастика. Его безупречно выполнила именно Ким Гван Сук в 15 лет на чемпионате мира среди юниоров, за что получила высокую оценку в 10 круглых баллов. Чемпионка Олимпийских игр Хон Ын Чжон совершила тоже новые, технически трудные элементы: сальто назад на 900 градусов, сальто вперед на 540 градусов с точными соскоками…

– Когда мои девушки прославляют честь Родины на международных соревнованиях, я чувствую смысл моей жизни. Я как народная спортсменка живу одним стремлением – быть почвой успеха для моих подопечных, призванных прославлять честь Родины золотыми медалями, – говорит Ким Чхун Пхир.

Ким Тхэ Хён.
Фото: Чвэ Вон Ир.





Она – судья международной категории.

Впечатляющий концерт инвалидов

С 26 по 30 мая с.г. корейские инвалиды гастролировали в Англии. Концерт дан в Оксфордском университете и других местах.

На концерт были приглашены общенациональный руководитель и генеральный секретарь Английской революционной коммунистической партии (марксизм-ленинизм), председатель Английского общества по изучению политики сонгун, общественные деятели и другие представители различных слоев городского населения.

На сценах были представлены корейские музыкально-танцевальные произведения и шедевры мировой музыки. Среди них – вокальный квартет «Весна в родном краю», женское соло «Прекрасны и жизнь, и природа», сольное исполнение на рояле «Тоска по другу», танец «Онхея», соло на каягыме «Песня о море», хор «Мы любим Родину», «Ариран» и др.

Зрители бурно аплодировали, когда инвалиды с пороками зрения, слуха и движения показывали высокое мастерство, играя на аккордеонах и *каягым*, танцевали и пели не хуже профессионалов.

– С трудом верится, что они инвалиды. Они показали нам поразительный концерт. Мы восхищены их исполнительским мастерством и высоким умением. Очередной концерт послужил положительным моментом для правильного понимания корейской действительности, где инвалидам предоставляются лучшие условия образования, – не скупились на похвалы зрители, особенно, председатель Английского общества по изучению политики сонгун и профессор Оксфордского университета.

Английская слепая пианистка, восхищенная исполнением корейского коллеги, вышла на сцену и рядом с ним сыграла на рояле. Это привело зрителей в большое волнение, и в зале воцарилось чувство дружбы.

Романтичные и оптимистичные представления корейских инвалидов, которые благодаря социалистической политике защиты инвалидов наслаждаются счастливой и плодотворной жизнью, произвели неизгладимое впечатление на английских зрителей.

Текст и фото: Ким Чон.











Концерт Пхеньянского общества инвалидов за высокое художественное мастерство вызвал бурные аплодисменты у зрителей в Лондоне Англии.





Стела с факсимиле Ким Ир Сена «Памятник в честь реконструкции гробницы короля Тонмёна».

Гробница короля Тонмёна

Гробница находится в селе Рёнсан Рёкпхоского района, в 22 километрах к югу от центра города Пхеньяна.

Король Тонмён (298 – 259 гг. до н. э.) – основатель государства Когурё, которое, занимая обширную территорию в северо-восточной Азии, просуществовало с 277 г. до н. э. по 668 г.

Территория гробницы короля Тонмёна занимает около 170 га земли, включая специально созданный сосновый бор площадью 40 га.

Эта гробница как направленный на юг земляной курган с каменным склепом имеет форму усеченной пирамиды высотой 11,5 м. 4 стороны ее основания сложены из камней, длина каждой из сторон – 34 м.

Склеп гробницы состоит из внутренней и передней камер и прохода. Потолок внутренней камеры имеет согнутую форму на фоне квадратной поверхности, ширина внутренней камеры с востока на запад – 4,21 м, длина с юга на север – 4,18 м, высота – 3,88 м. Из камней сложены также полы, стены и потолки в передней камере и проходе. А между передней и внутренней камерами, передней и проходом можно поставить двери, что редкое явление для найденных доселе гробниц государства Когурё.

На четырех стенах и потолке внутренней камеры на окрашенном фоне произведена роспись с изображением расставленных с определенным интервалом цветов лотоса диаметром в 12 сантиметров, и хотя прошло долгое время, но до сих пор сохранилась роспись 104 цветков.

На лицевой стороне верхней ступени территории гробницы стоят каменный жертвенник, каменные светильники и два каменных тигра, а на боковых сторонах – 8 каменных скульптур штатских и военных чиновников с конями, действовавших во времена существования короля Тонмёна и последующего короля.

На восточной стороне нижней ступени стоят «памятник родоначальнику государства Когурё – королю Тонмёну» и «памятник в честь заслуг родоначальника государства Когурё – короля Тонмёна», а на западной – храм для жертвоприношения, на южной – ворота гробницы.

Примерно в 120 метрах к югу от гробницы стоит храм «Чонрын», построенный в период государства Когурё для жертвоприношения в честь короля Тонмёна.

Вокруг гробницы, как бы охраняя ее, размещены могилы 19 полководцев, министров и ученых, которые имели заслуги в основании, укреплении и развитии государства Когурё.

Гробница короля Тонмёна, раскопанная и разрушенная иноземными агрессорами, благодаря политике по охране национального и культурного наследия в мае 82 года чучхе (1993) реконструирована в прекрасном виде как ценное культурное наследие, показывающее седую историю и мудрость корейского народа.

Пак Хун.
Фото: Ли Мён Гук.



Роспись с узором цветов лотоса.



Потолок.



Роспись на потолке.



«Памятник в честь заслуг родоначальника государства Когурё – короля Тонмёна»



Внешний вид храма для жертвоприношения в честь короля Тонмёна.



Восьмигранная семиярусная пагода во дворе храма «Чонрын».



3 Будды Мирык в павильоне «Рёнхва».

Более 20 лет ради своего пациента

Это было более 20 лет назад, летом. На улице шёл сильный дождь.Уже давно стемнело, но одна доктор-девушка не могла уйти с работы: в ее ушах все еще звучал печальный голос женщины:

– Что? Главврач Хан Гван Су умер?! Тогда моему сыну никогда не ходить самому, да?

На спине женщины был ребёнок, заболевший асептическим некрозом головки бедренной кости...

Доктор-девушка той ночи была Хан Хе Гён. Сегодня она – заслуженный доктор Хамхынской железнодорожной больницы, которая спасла много людей от вечной инвалидности и пользуется большим уважением людей.

– Когда вспоминаю тот день, – говорила Хе Гён, – я и сейчас задаюсь вопросом: как я могла принять такое решение?

Эта ее недлинная фраза красноречиво объяснила, какой трудный путь она прошла за больных.

Главврач Хан Гван Су, которому более 20 лет назад женщина так хотела показать своего дитя на спине, был её отцом.

Ее отец работал в Хамхынской железнодорожной больнице хирургом, заместителем главврача по технике и главврачом. В свое время он добился немало успехов в лечении асептического некроза головки бедренной кости детей и пользовался уважением их родителей. Но он так и не успел совершенствовать метод лечения этой болезни.

Когда Хе Гён стала доктором, он говорил ей, что лучшее лекарство в лечении больных – это искренность врача, готового отдать всего себя за человека.

В ту дождливую ночь она, слыша печальный голос женщины с ребёнком на спине, еще раз осмыслила слова отца и решила обязательно завершить начатое отцом изучение метода лечения.

Она начала изучать довольно толстую запись отца и сосредоточилась на разработке метода вливания лекарственных средств пункционной иглой. Это было совсем новым методом, пока неизвестным в практике лечения асептического некроза головки бедренной кости.



Хан Хе Гён.

Шли годы изучения, повторялись эксперименты, и со временем она стала воспринимать детей, заболевших этой неизлечимой болезнью, как своих родных.

Выбранный ею метод лечения был нелегким: надо было правильно найти точку пункции, сделать безошибочный укол в точку и вливать лекарство. Но она, в конце концов, успела в разработке метода лечения этой болезни. Сейчас она по одному рентгеновскому снимку дает точную диагностику состояния болезни и эффективно лечит больных детей методом вливания лекарства пункционной иглой. Она разработала и метод лечения для взрослых, заболевших асептическим некрозом головки бедренной кости.

В эти дни она изобрела и разные методы повышения эффективности лечения. Раньше считалось, что для лечния этой болезни надо соблюдать режим спокойствия, но она выяснила, что при применении ее метода эффективны легкие физкультурные занятия. Она также изготовила традиционные лекарственные средства корёской медицины, содействующие восстановлению костных тканей, и значительно улучшила эффективность лечения.

Успех Хе Гён в разработке нового метода лечения асептического некроза головки бедренной кости помог многочисленным людям снова ходить по земле, лучше, чем старый метод лечения этой болезни, главным в котором являлось хирургическое вмешательство.

В декабре прошлого года за ее заслуги в лечении больных (их более тысячи) государство удостоило ее звания заслуженного врача.

И сегодня Хе Гён с искренним чувством заботится о больных.

Пак Пён Хун.
Фото: Ким Юн Хёк.





Новые государственные нематериальные наследия

Бережное сохранение и развитие превосходных национальных культурных наследий – дело стоящее. Недавно, в мае этого года, техника изготовления национальных музыкальных инструментов *каягым* и *чоттэ* зарегистрирована как государственные нематериальные наследия.

Каягым был изобретен в начале VI века талантливым музыкантом У Рыком, который проживал в существовавшем на юге Кореи государстве Кая. Из названия этого государства и происходило название *каягым* – струнного щипкового музыкального инструмента в форме прямоугольника.

Каягым совершенствовался в течение долгого времени, а в период феодальной династии Чосон в нижней деке появились гармонично расставленные резонансные отверстия, а струны увеличились от 12 до 13.

Для изготовления *каягым* обычно используются павловния, дуб и юоба. Предки делали струны *каягым* из завитых шелковых ниток, а подставки под них – из дерева, так, чтобы их могли передвигать для регулировки нот. В современности, когда в стране шло в широком порядке совершенствование национальных музыкальных инструментов, *каягым* тоже развивался как популярный музыкальный инструмент.

Количество струн увеличилось от 13 до 19, а позже до 21, что значительно расширило диапазон звучания, удобно детализировалась и утончалась конструкция инструмента, включая деки, струны, подставки, подушки для струн, головки с колками и ножки.

Раньше на *каягым* звук извлекали только щипком правой руки, а левой только исполняли пиццикато, но после его совершенствования стало возможным озвучивание мелодии обеими руками с сохранением свойственного *каягым* пиццикато, а также исполнение полифонической музыки.

Чоттэ – это духовой музыкальный инструмент, изобретенный и широко примененный в древнем государстве Когурё.

Чоттэ называлось то хвэнчхи (горизонтальный мундштук), то хвэнчжок (горизонтальный инструмент) в смысле того, что играют на нем, держа его в горизонтальном положении. Люди древнего государства Силла тоже сделали похожие на *чоттэ* инструменты, такие, как тэхам(большой *чоттэ*), чунхам(средний *чоттэ*), сохам(маленький *чоттэ*), что и называлось хянсамчжук(три духовых инструмента).

Позже, в периоды государства Корё и Чосон феодальной династии *чоттэ* был популярным музыкальным инструментом не только для придворных музыкантов, но и для народных. Традиционно *чоттэ* изготовляли из дуба.

Сегодня у *чоттэ* уже появилось несколько разновидностей, в т.ч. дискантный, баритонный и обычный. Они делаются и из палисандра и березы Шмидта.

Главное в изготовлении *чоттэ* – выбор материала, его сушение в естественных условиях, аккуратное сверление, обработка поверхности и продекла отверстий. Поскольку это духовой музыкальный инструмент, особо тонкой обработки требует мундштук. После замены материала для изготовления *чоттэ* палисандром и березой Шмидта вместо дуба стало возможным обеспечение научной обоснованности и обобщенности в разработке этого инструмента.

Научно обоснованное размещение отверстий и внедрение клапанов улучшили исполнение пальцами, облегчило модуляцию и транспозицию, а появление приставки дает возможность регулировать абсолютную высоту звука.

Благодаря проводимой Трудовой партией Кореи политике в области литературы и искусства, направленной на развитие национальной музыки, сегодня разработаны оригинальные методы разработки национальных музыкальных инструментов *каягым* и *чоттэ*.

Пак Пён Чхон.
Фото: Ким Юн Чхор.



«Посадка» передвижных подставок на *каягым*.





Общая сборка *чоттэ*.



Новости

Фото: ЦТАК.



Совместное собрание общественных организаций в честь 45-летия опубликования исторического Совместного заявления от 4 июля.



3-е заседание комиссии Корейского общества космоса.



Симпозиум в честь Всемирного дня народонаселения 2017 г.



Пхеньянская международная научно-техническая выставка «Здоровье и домашние лечебные приборы».



Мероприятие, приуроченное ко Дню борьбы с малярией.



Переговоры между первым секретарем ЦК Кимирсенско-кимченирского Союза Молодежи и первым секретарем ЦК Ленинского комсомола России.





В честь 91-летия Фиделя Кастро Рус и месячника солидарности с кубинским народом в Пхеньянском училище иностранных языков при Пхеньянском университете иностранных языков состоялась церемония наименования класса по имени Фиделя Кастро Рус.



Делегация японских деятелей дружбы с корейским народом посещает Храм науки и техники.



Делегация Трудовой партии Мексики побывала в разных местах Пхеньяна.

©
Редколлегия журнала «Корея» 2017 ISSN 1727 – 9194
Адрес: КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон.

Полиграфический комбинат при Издательстве литературы на иностранных языках.

Редактор: Ким Чон Чхор.

№ 13603 – 781138

Электронная версия журнала «Корея» выходит на корейском, китайском, английском, русском и французском языках.
http://www.naenara.com.kp E-mail: flph@star-co.net.kp

НА ЧЕТВЕРТОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Морские волны у Монгымпхо.
Фото: Хон Хун.

